



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 51.886/1
van 20 september 2012

over

een voorontwerp van wet
‘houdende het Wetboek van
economisch recht’

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 51.886/1
du 20 septembre 2012

sur

un avant-projet de loi ‘portant
le Code de droit économique’

Op 26 juli 2012 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 1 oktober 2012, een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende het Wetboek van economisch recht'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 20 september 2012. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Jo BAERT en Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraden, Michel TISON en Lieven DENYS, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Pierrot T'KINDT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 20 september 2012.

*

Le 26 juillet 2012, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Économie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 1^{er} octobre 2012, sur un avant-projet de loi 'portant le Code de droit économique'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 20 septembre 2012. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Jo BAERT et Wilfried VAN VAERENBERGH, conseillers d'État, Michel TISON et Lieven DENYS, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Pierrot T'KINDT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 20 septembre 2012.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe een Wetboek van Economisch Recht in te voeren en bevat boek I, titel 2, hoofdstuk 6 (“Definities eigen aan boek VIII”), boek II (“Algemene beginselen”) en boek VIII (“Kwaliteit van producten en diensten”) van dat wetboek.

Het ontwerp vormt de aanzet tot een ruimere, in de tijd gespreide codificatieverrichting die niet bedoeld is om beperkt te blijven tot “het louter ordenen en coördineren van de bestaande economische regelgeving in een logische structuur”, maar waarmee wordt beoogd dat die regelgeving “wordt gereorganiseerd in een corpus dat een weergave vormt van algemene regels, die een redelijk duurzaam karakter vertonen”, volgens welbepaalde inhoudelijke en vormelijke richtsnoeren waarvan in de memorie van toelichting melding wordt gemaakt.¹

De tekst waarover thans advies wordt gevraagd, vormt echter wel grotendeels een herneming van geldende regelgeving waarin slechts bescheiden, veelal (wetgevings)technische aanpassingen worden aangebracht. Dat is zeker het geval voor boek VIII en de ermee verbonden definities in boek I, waarmee essentieel bepalingen van drie wetten worden overgenomen,² maar ook de in boek II geregelde algemene beginselen zijn in ruime mate geïnspireerd op bestaande regels.

De – in al dan niet aangepaste vorm – naar het ontworpen wetboek overgebrachte bepalingen worden correlatief opgeheven in de teksten waartoe ze nu nog behoren. De Koning wordt gemachtigd om verwijzingen ernaar in andere bestaande regelgeving te vervangen door de ermee overeenstemmende bepalingen van het wetboek, alsook om de inhoud van dat laatste in de toekomst te coördineren. De Koning wordt er tevens mee belast om te bepalen wanneer de ontworpen wet in werking treedt.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

ALGEMENE OPMERKINGEN

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van wet betreft enkel welbepaalde boeken van het Wetboek van Economisch Recht of onderdelen ervan. Daardoor is het moeilijk om een globaal inzicht te verwerven in de ontworpen codificatie. Zo wordt weliswaar hoofdstuk 6 van

¹ De memorie van toelichting doet ervan blijken dat de op te nemen regelgeving “grotendeels het marktrecht [betreft]” in algemene zin, in beginsel zonder de sectorale regelgeving, en dat deze wordt verspreid over achttien boekdelen, die via de techniek van de aanbouwwetgeving zullen worden tot stand gebracht. De Raad van State, afdeling Wetgeving, wordt tegelijk om advies verzocht over een voorontwerp van wet ‘houdende invoeging van boek IV. “Bescherming van de mededinging” en boek V. “De mededinging en de prijsevoluties” in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek IV en boek V, in boek I van het Wetboek van economisch recht’. Over het voornoemde voorontwerp van wet wordt op dezelfde datum advies 51.810/1 uitgebracht.

² Meer bepaald betreft het de wet van 16 juni 1970 ‘betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen’, de wet van 20 juli 1990 ‘betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling’ en de wet van 3 april 2003 ‘betreffende de normalisatie’.

titel 2 van boek I om advies voorgelegd, wat de definities betreft die eigen zijn aan boek VIII, maar heeft de Raad van State, afdeling Wetgeving, geen kennis van de omschrijving van de algemene begrippen die worden gebruikt in de om advies voorgelegde boeken. Die omschrijving zal immers worden opgenomen in andere, nog niet meegedeelde onderdelen van boek I van het wetboek. Hetzelfde geldt voor de bepalingen betreffende de handhaving en de sanctionering, die eveneens worden opgenomen in een boek dat nog niet is meegedeeld aan de Raad van State, afdeling Wetgeving. Hierdoor wordt het onderzoek van het voorliggende ontwerp en van het wetboek als geheel bemoeilijkt.

3. De Raad van State, afdeling Wetgeving, verleent, behoudens in geval van wijziging van de juridische context, in de regel geen nieuw advies over bepalingen die reeds eerder werden onderzocht of die zijn gewijzigd ten gevolge van in vroegere adviezen gemaakte opmerkingen. Met betrekking tot die bepalingen wordt verwezen naar de desbetreffende adviezen. Enkel bepalingen die volledig nieuw zijn of die wijzigingen hebben ondergaan die niet het gevolg zijn van eerdere adviezen van de Raad van State, afdeling Wetgeving, maken derhalve het voorwerp uit van dit advies. Het verdient daarom aanbeveling dat aan de memorie van toelichting een tabel zou worden gehecht waarin de vindplaats wordt vermeld van de eerdere adviezen die de Raad van State heeft gegeven over in het ontwerp opgenomen bepalingen. Ook de door de gemachtigde meegedeelde concordantietabellen en de lijst van niet in het ontworpen wetboek opgenomen bepalingen worden best aan de memorie van toelichting toegevoegd.

4. De bepalingen van het ontworpen wetboek behoren doorlopend te worden genummerd en iedere bepaling dient in een artikel te worden opgenomen. Dat is nu niet het geval voor alle bepalingen van het ontwerp. Zo dient de bepaling die volgt op artikel VIII.45 in een apart artikel te worden opgenomen. De daaropvolgende artikelen moeten dan worden vernummerd.

5. Het ontworpen wetboek bevat verschillende artikelen die zijn ingedeeld in paragrafen en waarvan elke paragraaf slechts uit één lid bestaat.³ Die werkwijze verdient wetgevingstechnisch geen aanbeveling.⁴ Indien ze wordt ongedaan gemaakt, moeten uiteraard ook de interne verwijzingen naar de betreffende paragrafen worden aangepast.⁵

³ Benevens het onder nr. 3 vermelde artikel dat nog dient te worden genummerd, valt in dat verband ook melding te maken van de artikelen VIII.10, VIII.39, VIII.43, VIII.44, VIII.52 (te vernummen tot artikel VIII.53) en VIII.54 (te vernummen tot artikel VIII.55). Wat artikel VIII.35 betreft, zie de opmerking onder nr. 11.

⁴ Zie *Beginnels van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 57.3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be), en hierna verkort als “*Handleiding Wetgevingstechniek*” weergegeven.

⁵ De hierna volgende opmerkingen bij de diverse artikelen van het ontwerp worden gemaakt met inachtneming van de tekst van het ontwerp zoals die voor advies is voorgelegd, dus rekening houdend met de indeling in paragrafen van de artikelen in kwestie.

Wordt hier niet op ingegaan, dan dient toch bij rechtstreekse verwijzingen naar die paragrafen consequent gebruik te worden gemaakt van het voluit geschreven woord “paragraaf” en niet ook van het paragraafteken “§”.⁶

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Artikel 2

Artikelen II.2 tot II.4 van het ontworpen wetboek

6. In de artikelen II.2 tot II.4 worden de begrippen “vrijheid van ondernemen” en “vrijheid om enige economische activiteit uit te oefenen” door elkaar gebruikt. Het is niet duidelijk of aan beide begrippen effectief een andere inhoud moet worden gegeven. Indien dat zo is zou, bijvoorbeeld in de memorie van toelichting, duidelijker moeten worden aangegeven welk dat verschil is. Gaat het om inhoudelijk identieke begrippen, dan zou de rechtszekerheid ermee zijn gebaat dat voor één enkel begrip wordt geopteerd. In dat geval zouden de artikelen II.3 en II.4 in één enkel artikel kunnen worden geïntegreerd. De zin die nu artikel II.4 uitmaakt, zou dan kunnen aanvangen met de woorden “Deze vrijheid wordt uitgeoefend ...”.

Artikel VIII.1 van het ontworpen wetboek

7. In de Nederlandse tekst van artikel VIII.1 dient in het tweede lid van een “verordenende” of een “reglementaire” (niet: “regelgevende”) bepaling melding te worden gemaakt.

Artikel VIII.5 van het ontworpen wetboek

8. In tegenstelling tot artikel 6 van de wet van 3 april 2003, waarvan de inhoud wordt overgenomen in de eerste zin van artikel VIII.5 van het ontworpen wetboek, wordt dat laatste artikel aangevuld met een tweede zin waarin “de Minister (lees, zoals in de eerste zin: ‘de minister’)” wordt gemachtigd om “het soort inhoud en de regels voor de voorstelling van het algemeen schema vast [te] stellen”.

Er moet worden op gewezen dat de wetgever op normatief vlak in beginsel geen delegatie vermag toe te kennen aan een minister.

De verordenende bevoegdheid komt immers krachtens de grondwettelijke beginselen betreffende de uitoefening der staatsmachten toe aan de Koning. Weliswaar is een delegatie aan een minister van bevoegdheden van bijkomstige of detailmatige aard niet onverenigbaar met die beginselen, maar zulks neemt niet weg dat het dan in principe de Koning toekomt om, binnen de grenzen van zijn bevoegdheden, zulk een delegatie te verlenen, en niet de wetgever. Een rechtstreekse delegatie van dergelijke bevoegdheden aan een minister door de

⁶ Handleiding Wetgevingstechniek, aanbeveling nr. 70. Zie in dat verband de verwijzingen in artikel VIII.44, § 1, 1°, en § 4, en artikel VIII.45 van het ontworpen wetboek.

wetgever komt immers neer op een ingrijpen van de wetgever in een prerogatief dat aan de Koning als hoofd van de federale uitvoerende macht (artikel 37 van de Grondwet) toebehoort. Een dergelijke delegatie zou enkel aanvaardbaar kunnen zijn ingeval objectieve redenen voorhanden zijn die een dringend optreden van de uitvoerende macht vereisen. In het voorliggende geval kunnen zulke redenen bezwaarlijk aanwezig worden geacht.

Bijgevolg dient de voormelde delegatie te worden toegekend aan de Koning in plaats van aan de minister.

Artikel VIII.17 van het ontworpen wetboek

9. In artikel VIII.17 dient het woord “bureau”, zoals in andere bepalingen van boek VIII, titel 1, van dat wetboek, met een hoofdletter aan te vangen.

Artikelen VIII.30 en VIII.32 van het ontworpen wetboek

10. In artikel VIII.30 van het ontworpen wetboek wordt beter gewag gemaakt van een “federale” in plaats van een “nationale” accreditatie-instelling en een “federale” in plaats van een “nationale” Raad voor Accreditatie.⁷ Voorts wordt in artikel VIII.32 beter van een “federaal” in plaats van een “nationaal” accreditatiesysteem gesproken. In elk geval zou in artikel VIII.30, § 3, tweede lid, “federale overheid” in plaats van “nationale overheden” moeten worden geschreven, rekening houdend met wat daarop volgt (“en de overheden van de gewesten en de gemeenschappen”).⁸

Artikel VIII.35 van het ontworpen wetboek

11. In de inleidende zin van artikel VIII.35, § 1, dient melding te worden gemaakt van grondeenheden bedoeld “in artikel VIII.34, 1°,” (niet: “artikel VIII.35”).

12. Het verdient aanbeveling om de bepalingen die in artikel VIII.35, § 1, volgen op de tabel, in afzonderlijke leden op te nemen in plaats van in een genummerde opsomming.⁹

13. In de Nederlandse tekst van de voornoemde opsomming dient in de onderdelen 2° en 3° respectievelijk “platina-iridium” (niet: “platinairidium”) en “perioden” (niet: “periode”) te worden geschreven.¹⁰

⁷ Ook in paragraaf 1 van artikel VIII.30 zou “Raad voor Accreditatie” met hoofdletter, moeten worden geschreven.

⁸ In de artikelen VIII.40, VIII.42 en VIII.54, § 1, 2° en 3°, kan daarentegen verder melding worden gemaakt van “nationale standaarden”, zijnde de pendant van “internationale standaarden”.

⁹ Zie ook artikel 3, § 1, van de wet van 16 juni 1970.

¹⁰ *Ibid.*

14. In artikel VIII.35, § 1, 4°, moet bij de vermelding van getallen consequent gebruik worden gemaakt van cijfers dan wel van voluit geschreven woorden.¹¹

15. Aangezien supplementaire eenheden niet meer behoren tot het internationale meeteenhedenstelsel en dan ook niet zijn overgenomen in de opsomming van artikel VIII.34, kan daarvan in artikel VIII.35, § 2, evenmin nog gewag worden gemaakt.¹² De woorden “of supplementaire eenheden” moeten in die laatste bepaling dus worden geschrapt.

Artikel VIII.45 van het ontworpen wetboek

16. In de Nederlandse tekst van artikel VIII.45 moet worden geschreven “in voldoende aantal”.

Artikelen VIII.48 en VIII.49 van het ontworpen wetboek

17. De tweede zin van de artikelen VIII.48 en VIII.49 is telkens identiek. De Raad van State, afdeling Wetgeving, ziet niet waarom die zin in het ene geval niet en in het andere geval wel als een afzonderlijk lid is geconcipeerd. De uniformiteit van de ontworpen regeling is er in ieder geval niet mee gebaat.

Artikel VIII.52 van het ontworpen wetboek

18. In paragraaf 3 van artikel VIII.52 moet worden geschreven “richtlijnen van de Europese Unie”.

Artikel 4

19. In artikel 4, 10°, van het ontwerp moet worden geschreven:

“artikel 30, §§ 1 tot 5, eerste lid, vervangen bij de wet van 21 februari 1986 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004 en 20 juli 2006;”.

Artikel 5

20. In de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 5 van het ontwerp moet melding worden gemaakt van het correcte opschrift van de wet van 20 juli 1990 en dient derhalve te worden geschreven “betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling”.

¹¹ In de betrokken bepaling wordt immers, onder meer, tegelijk “één meter” en “1 meter” geschreven.

¹² Zie ook de bespreking van de artikelen VIII.34 en VIII.35 in de memorie van toelichting, waarin tevens wordt gewezen op het niet overnemen in het laatstgenoemde artikel van het bepaalde in artikel 3, § 2, van de wet van 16 juni 1970.

Artikelen 6 en 7

21. Men vulle artikel 6 van het ontwerp, dat voorziet in de opheffing van de wet van 3 april 2003, aan met de woorden “, met uitzondering van artikel 19”.

Aldus kan artikel 7 van het ontwerp, waarin louter de inhoud van artikel 19 van de genoemde wet van 3 april 2003 wordt hernomen, als overbodig worden weggelaten. Op die wijze wordt ook vermeden dat de indruk wordt gewekt dat een nieuwe overgangsregeling wordt tot stand gebracht, terwijl het uitsluitend gaat om het bestendigen van de gevolgen van een al bestaande bepaling.

Artikelen 9 en 10

22. In de artikelen 9 en 10 wordt beter gerefereerd aan de “wetgeving” bedoeld in de artikelen 3 tot 6, aangezien het ontworpen wetboek de gelding van een aantal bepalingen van sommige van in die artikelen genoemde “wetten” vooralsnog onverlet laat en verwijzingen in bestaande regelgeving dus ook die wetsbepalingen kunnen betreffen.

Artikel 11

23. In de Nederlandse tekst van artikel 11, tweede lid, 2°, van het ontwerp dient te worden geschreven “in overeenstemming brengen” of “doen overeenstemmen” (niet “overeenbrengen”).

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis vise à instaurer un Code de droit économique et comporte le livre I, titre 2, chapitre 6 (« Définitions propres au livre VIII »), le livre II (« Principes généraux ») et le livre VIII (« Qualité des produits et des services ») de ce code.

Le projet constitue l'amorce d'une opération de codification plus étendue et étalée dans le temps, qui n'est pas destinée à demeurer limitée à « la simple organisation et coordination de la réglementation économique existante dans une structure logique », mais vise à ce que cette réglementation « soit réorganisée dans un corpus traduisant des règles générales, présentant un caractère raisonnablement durable », selon certaines directives sur le fond et sur la forme dont fait mention l'exposé des motifs ¹.

Le texte qui fait l'objet du présent avis reproduit cependant, dans une large mesure, la réglementation en vigueur à laquelle seules des adaptations modestes, plutôt techniques (du point de vue de la légistique), sont apportées. C'est certainement le cas pour le livre VIII et les définitions du livre I qui fait l'objet de la codification qui s'y rapportent, qui reproduisent essentiellement des dispositions de trois lois ², mais les principes généraux organisés dans le livre II sont eux aussi largement inspirés de règles existantes.

Les dispositions insérées dans le code en projet – adaptées ou non – sont abrogées corrélativement dans les textes dont elles font encore partie. Le Roi est habilité à remplacer les références à celles-ci dans d'autres textes législatifs et réglementaires existantes par les dispositions équivalentes du code, ainsi qu'à coordonner le contenu de celui-ci dans le futur. Le Roi est également chargé de déterminer la date à laquelle la loi en projet entrera en vigueur.

EXAMEN DU TEXTE

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

2. Le projet de loi soumis pour avis porte uniquement sur certains livres précis du Code de droit économique ou sur des parties de ceux-ci. Il est ainsi difficile d'avoir un aperçu global de la codification en projet. Si le chapitre 6 du titre 2 du livre I est soumis pour avis en ce qui concerne les définitions propres au livre VIII, le Conseil d'État, section de législation, n'a toutefois pas connaissance de la définition des notions générales utilisées dans les livres soumis

¹ Il ressort de l'exposé des motifs que la réglementation qui fait l'objet de la codification « [concerne] en grande partie le droit du marché » au sens général, en principe sans la réglementation sectorielle, et que celle-ci est répartie en dix-huit livres qui seront élaborés selon la technique de la législation en éléments. Le Conseil d'État, section de législation, est en outre invité à donner un avis sur un avant-projet de loi 'portant insertion du livre IV. « Protection de la concurrence » et du livre V. « La concurrence et les évolutions de prix » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre IV et livre V, dans le livre I du Code de droit économique'. L'avant-projet de loi précité fait l'objet de l'avis 51.810/1, donné à la même date.

² Il s'agit plus particulièrement de la loi du 16 juin 1970 'sur les unités, étalons et instruments de mesure', de la loi du 20 juillet 1990 'concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité' et de la loi du 3 avril 2003 'relative à la normalisation'.

pour avis. En effet, cette définition figurera dans d'autres parties, qui ne sont pas encore communiquées, du livre I du code. Il en va de même des dispositions relatives au maintien et à la sanction, qui figurent également dans un livre qui n'a pas encore été communiqué au Conseil d'État, section de législation. Cette situation complique l'examen du projet soumis pour avis et du code dans son ensemble.

3. Sauf en cas de modification du contexte juridique, le Conseil d'État, section de législation, ne donne en principe pas de nouvel avis sur des dispositions qui ont déjà été examinées précédemment ou qui ont été modifiées à la suite d'observations formulées dans des avis précédents. En ce qui concerne ces dispositions, on se reportera aux avis en question. Seules les dispositions qui sont tout à fait nouvelles ou qui ont subi des modifications ne résultant pas d'avis antérieurs du Conseil d'État, section de législation, font dès lors l'objet du présent avis. Il est donc recommandé d'annexer à l'exposé des motifs un tableau mentionnant la référence des avis antérieurs donnés par le Conseil d'État sur des dispositions inscrites dans le projet. De même, il est préférable de joindre à l'exposé des motifs les tableaux de concordance transmis par le délégué ainsi que la liste de dispositions ne figurant pas dans le code en projet.

4. Les dispositions du code en projet doivent être numérotées de manière continue et chaque disposition doit être inscrite dans un article. Tel n'est pas le cas à présent pour toutes les dispositions du projet. Ainsi, on insérera la disposition qui suit l'article VIII.45 dans un article distinct. On modifiera alors la numérotation des articles suivants.

5. Le code en projet comporte plusieurs articles qui sont subdivisés en paragraphes et dont chaque paragraphe n'est constitué que d'un seul alinéa³. Ce procédé n'est pas recommandé du point de vue de la légistique⁴. S'il est abandonné, il faudra bien entendu adapter aussi les références internes aux paragraphes concernés⁵.

S'il n'est pas donné suite à cette observation, il conviendra néanmoins de faire un usage conséquent du mot « paragraphe », écrit en toutes lettres, et non du signe « § » dans les références directes à ces paragraphes⁶.

³ Outre l'article mentionné au n° 3, qui doit encore être numéroté, il faut également mentionner à cet égard les articles VIII.10, VIII.39, VIII.43, VIII.44, VIII.52 (à renuméroter en article VIII.53) et VIII.54 (à renuméroter en article VIII.55). En ce qui concerne l'article VIII.35, voir l'observation au n° 11.

⁴ Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, recommandation n° 57.3, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be), et désigné ci-après par l'abréviation « *Guide de légistique* ».

⁵ Les observations relatives aux divers articles du projet, mentionnées ci-après, sont formulées en égard au texte du projet tel qu'il est soumis pour avis, et donc en tenant compte de la subdivision en paragraphes des articles en question.

⁶ *Guide de légistique*, recommandation n° 70. Voir à cet égard les références aux articles VIII.44, § 1^{er}, 1°, et § 4, et VIII.45 du code en projet.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

Article 2

Articles II.2 à II.4 du code en projet

6. Dans les articles II.2 à II.4, les notions de « liberté d'entreprendre » et « lib[erté] d'exercer [une] activité économique » sont utilisées indifféremment. On n'aperçoit pas s'il faut effectivement donner un autre contenu aux deux notions. Si tel devait être le cas, il faudrait indiquer plus clairement, par exemple dans l'exposé des motifs, en quoi consiste cette différence. S'il s'agit de notions identiques sur le fond, la sécurité juridique gagnerait à ce que l'on opte pour une seule notion. Dans ce cas, les articles II.3 et II.4 pourraient être intégrés dans un seul article. La phrase qui constitue à présent l'article II.4 pourrait donc commencer par les mots « Cette liberté s'exerce ... ».

Article VIII.1 du code en projet

7. Dans le texte néerlandais de l'article VIII.1, il convient de faire mention dans l'alinéa 2 de « verordenende » ou « reglementaire » (et non : « regelgevende »).

Article VIII.5 du code en projet

8. Contrairement à l'article 6 de la loi du 3 avril 2003, dont le contenu est reproduit dans la première phrase de l'article VIII.5 du code en projet, ce dernier article est complété par une deuxième phrase dans laquelle « le Ministre (lire, comme dans la première phrase : 'le ministre') » est habilité à « fixer le type de contenu et les modalités de présentation du schéma général ».

Il y a lieu de souligner que sur le plan normatif, le législateur ne peut en principe pas attribuer de délégation au ministre.

En vertu des principes constitutionnels relatifs à l'exercice des pouvoirs, le pouvoir réglementaire est en effet dévolu au Roi. Certes, il n'est pas incompatible avec ces principes de conférer à un ministre une délégation de pouvoirs d'ordre accessoire ou secondaire, mais il n'en demeure pas moins qu'il appartient alors en principe au Roi et non au législateur d'octroyer pareille délégation dans les limites de ses compétences. En effet, l'octroi par le législateur d'une délégation directe de tels pouvoirs à un ministre signifierait que le législateur empiéterait sur une prérogative qui revient au Roi en tant que chef du pouvoir exécutif fédéral (article 37 de la Constitution). Pareille délégation ne pourrait être admissible qu'en présence de motifs objectifs qui requièrent une intervention urgente du pouvoir exécutif. En l'espèce, on peut difficilement considérer que de tels motifs existent.

Par conséquent, la délégation précitée doit être accordée au Roi plutôt qu'au ministre.

Article VIII.17 du code en projet

9. À l'article VIII.17 du texte néerlandais, il y a lieu d'écrire le mot « bureau » avec une majuscule, comme dans d'autres dispositions du livre VIII, titre 1, de ce code.

Articles VIII.30 et VIII.32 du code en projet

10. À l'article VIII.30 du code en projet, il est préférable de faire mention d'un organisme « fédéral » d'accréditation plutôt que « national » et d'un conseil « fédéral » d'accréditation plutôt que « national »⁷. En outre, il serait préférable que l'article VIII.32 fasse mention d'un système « fédéral » d'accréditation plutôt que « national ». Il conviendra en tout cas d'écrire à l'article VIII.30, § 3, alinéa 2, « de l'autorité fédérale » au lieu d'« autorités nationales », compte tenu des termes qui suivent (« , et des autorités régionales et communautaires »)⁸.

Article VIII.35 du code en projet

11. Dans la phrase introductive de l'article VIII.35, § 1^{er}, on fera référence aux unités de base visées « à l'article VIII.34, 1^o, » (et non : « article VIII.35 »).

12. À l'article VIII.35, § 1^{er}, il est recommandé d'insérer les dispositions qui suivent le tableau dans des alinéas distincts plutôt que dans une énumération numérotée⁹.

13. Dans le texte néerlandais de l'énumération précitée, il convient d'écrire aux 2^o et 3^o, respectivement, « platina-iridium » (et non : « platinairidium ») et « perioden » (non : « periode »)¹⁰.

14. Dans le texte néerlandais de l'article VIII.35, § 1^{er}, 4^o, il convient, lors de la mention de nombres, d'utiliser de manière conséquente soit des chiffres soit des mots écrits en toutes lettres¹¹.

15. Étant donné que des unités supplémentaires ne font plus partie du système international des unités de mesure et ne sont donc plus reproduites dans l'énumération de

⁷ Au paragraphe 1^{er} de l'article VIII.30, il faut également écrire « Conseil fédéral d'accréditation » avec une majuscule.

⁸ Dans les articles VIII.40, VIII.42 et VIII.54, § 1^{er}, 2^o et 3^o, on peut en revanche encore faire mention d'« étalons nationaux », à savoir le pendant des « étalons internationaux ».

⁹ Voir également l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 16 juin 1970.

¹⁰ *Ibid.*

¹¹ En effet, la disposition concernée mentionne notamment, à la fois, « één meter » et « 1 meter ».

l'article VIII.34, on ne peut pas non plus en faire mention dans l'article VIII.35, § 2¹². Il y a dès lors lieu de supprimer les termes « ou d'unités supplémentaires » de cette dernière disposition.

Article VIII.45 du code en projet

16. Dans le texte néerlandais de l'article VIII.45, on écrira « in voldoende aantal ».

Articles VIII.48 et VIII.49 du code en projet

17. La deuxième phrase des articles VIII.48 et VIII.49 est chaque fois identique. Le Conseil d'État, section de législation, n'aperçoit pas pourquoi cette phrase est conçue comme un alinéa distinct dans un cas et non dans l'autre, ce qui ne favorise pas en tout cas l'uniformité du dispositif en projet.

Article VIII.52 du code en projet

18. Dans le texte néerlandais du paragraphe 3 de l'article VIII.52, il faut écrire « richtlijnen van de Europese Unie ».

Article 4

19. À l'article 4, 10°, du projet, il convient d'écrire :

« l'article 30, §§ 1^{er} à 5, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 21 février 1986 et modifié par les lois des 9 juillet 2004 et 20 juillet 2006 ; ».

Article 5

20. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 5 du projet, on mentionnera l'intitulé correct de la loi du 20 juillet 1990 et on écrira dès lors « betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling ».

Articles 6 et 7

21. On complétera l'article 6 du projet qui abroge la loi du 3 avril 2003, par les termes « , à l'exception de l'article 19 ».

Ainsi, l'article 7 du projet, qui ne fait que reproduire le contenu de l'article 19 de la loi précitée du 3 avril 2003, peut être omis dès lors qu'il est superflu. En outre, on évite ainsi

¹² Voir également le commentaire des articles VIII.34 et VIII.35 dans l'exposé des motifs, qui relève par ailleurs que la règle énoncée à l'article 3, § 2, de la loi du 16 juin 1970 n'est pas reproduite dans l'article VIII.35 précité.

de donner l'impression qu'un nouveau régime transitoire est mis en place, alors qu'il s'agit exclusivement de perpétuer les effets d'une disposition existante.

Articles 9 et 10

22. Dans les articles 9 et 10, mieux vaut faire référence à la « législation » visée aux articles 3 à 6, dès lors que le code en projet n'affecte pas, pour l'heure, la force obligatoire d'un certain nombre de dispositions de certaines « lois » citées dans ces articles et que des références dans la réglementation existante peuvent donc aussi concerner ces dispositions légales.

Article 11

23. Dans le texte néerlandais de l'article 11, alinéa 2, 2°, du projet, il faut écrire « in overeenstemming brengen » ou « doen overeenstemmen » (et non : « overeenbrengen »).

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME